

**IK3342**



**105858**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Германия

тел. +49 5258 971-0  
факс: +49 5258 971-120  
**Горячая линия:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Версия: **1.0**

Дата составления: 2019-09-16

---

## Оригинальная инструкция по эксплуатации

1	Безопасность .....	2
1.1	Значение символики .....	2
1.2	Рекомендации по технике безопасности.....	3
1.3	Использование по назначению .....	6
1.4	Использование не по назначению .....	6
2	Общие сведения .....	7
2.1	Ответственность и гарантийные обязательства .....	7
2.2	Защита авторских прав.....	7
2.3	Декларация соответствия.....	7
3	Транспортировка, упаковка и хранение .....	8
3.1	Транспортная инспекция .....	8
3.2	Упаковка.....	8
3.3	Хранение .....	8
4	Технические характеристики .....	9
4.1	Технические характеристики.....	9
4.2	Список подузлов прибора.....	10
4.3	Функции прибора.....	11
5	Установка и обслуживание .....	11
5.1	Установка.....	11
5.2	Обслуживание .....	12
6	Очистка.....	20
6.1	Рекомендации на тему безопасности во время очистки.....	20
6.2	Очистка .....	20
7	Возможные неисправности .....	21
8	Утилизация.....	22



**Перед эксплуатацией прибора прочитайте инструкцию по эксплуатации и храните ее в доступном месте!**

Эта инструкция по эксплуатации описывает установку прибора, обслуживание и уход за прибором, а также является важным информационным источником и справочником. Знание и выполнение всех содержащихся в ней рекомендаций на тему безопасности и обслуживания, является условием безопасной и правильной работы с прибором. Кроме того, применяются положения о предотвращении несчастных случаев, правилах в области безопасности и гигиены труда, а также действующие правовые нормы в области применения прибора.

Перед началом работы с прибором и, в частности, перед его запуском прочитайте данную инструкцию по эксплуатации во избежание телесных повреждений и вещественного ущерба. Неправильная эксплуатация может стать причиной повреждений.

Эта инструкция по эксплуатации является неотъемлемой частью продукта, должна храниться в непосредственной близости от прибора и быть доступной в любое время. Вместе с передачей прибора должна быть также передана данная инструкция по эксплуатации.

RU

## 1 Безопасность

Прибор изготовлен согласно действующим в данный момент правилам техники. Несмотря на это прибор может представлять опасность, если им пользоваться не в соответствии с инструкцией или не по прямому назначению. Все лица, пользующиеся прибором, должны учитывать содержащуюся в данной инструкции информацию, и соблюдать указания по безопасности.

### 1.1 Значение символики

Важные указания по безопасности, а также предупредительная информация обозначены в данной инструкции соответствующими символами / знаками. Соблюдайте эти указания с целью предотвращения несчастных случаев, телесных травм и вещественного ущерба.



**ОПАСНОСТЬ!**

Символ **ОПАСНОСТЬ** предупреждает об угрозах, которые в случае несоблюдения осторожности, могут стать причиной тяжелых телесных повреждений или смертельного исхода.



### **ОСТОРОЖНО!**

Символ **ОСТОРОЖНО** предупреждает об угрозах, которые, в случае несоблюдения осторожности, могут стать причиной средней тяжести травм, тяжелых телесных повреждений или смертельного исхода.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Символ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** предупреждает об угрозах, которые в случае пренебрежения этим предупреждением, могут стать причиной легких или средней тяжести травм.

### **ВНИМАНИЕ!**

Символ **ВНИМАНИЕ** указывает на возможный материальный ущерб, который может возникнуть при несоблюдении инструкций по технике безопасности.

### **ПРИМЕЧАНИЕ!**

Символ **ПРИМЕЧАНИЕ** означает возможность получения пользователем дополнительной информации или рекомендаций касательно эксплуатации прибора.

RU

## 1.2 Рекомендации по технике безопасности

### Электрический ток

- Слишком высокое напряжение в сети или неправильная установка прибора могут стать причиной поражения электрическим током.
- Перед установкой сравните параметры местной электросети с техническими параметрами прибора (смотрите заводскую табличку). Прибор подключать только в случае соответствия.
- Во избежание коротких замыканий содержите прибор в сухом состоянии.
- Если во время работы возникают неисправности, немедленно отключите прибор от источника электропитания.
- Не прикасаться к вилке прибора мокрыми руками.
- Никогда не прикасайтесь к прибору, который упал в воду. Немедленно отсоедините прибор от источника электропитания.

- Любого вида ремонтные работы, а также открытие корпуса могут быть выполнены только специалистами и соответствующими мастерскими.
- Не переносить прибор, держа его за присоединительный провод.
- Не допускать контакта присоединительного провода с источниками тепла и острыми краями.
- Провод не подвергать изгибам, запутыванию, не завязывать его.
- Провод должен всегда находиться в разложенном состоянии.
- Никогда не устанавливать прибор или другие предметы на проводе.
- С целью отсоединения прибора от источника электропитания всегда следует пользоваться вилкой.

## Легковоспламеняющиеся материалы

- Никогда не подвергайте прибор воздействию высоких температур, напр. плита, духовка, открытое пламя, обогреватели и т. д.
- Регулярно очищайте прибор, чтобы исключить риск возникновения пожара.
- Не накрывать прибор, напр. алюминиевой фольгой или салфетками.
- Пользуйтесь прибором только с предназначенными для этого материалами и при соответствующих настройках температуры. Материалы, пищевые продукты и остатки блюд могут воспламениться.
- Никогда не пользоваться прибором вблизи горючих, легковоспламеняющихся материалов (напр. бензин, спирт, алкоголь). Высокая температура вызывает испарение этих материалов, и в результате контакта с источниками воспламенения может произойти взрыв.
- В случае пожара, перед соответствующими действиями, направленными на гашение огня, отключите прибор от источника электропитания. Никогда не гасить огонь водой, пока прибор подключен к электросети. После гашения пожара позаботится о достаточном поступлении свежего воздуха.

## Электромагнитное поле

- Намагнитенные предметы, такие как кредитная карточка, носители данных или калькуляторы не могут находиться в непосредственной близости к включенному прибору. Магнитное поле могло бы стать причиной их повреждения.
- Не открывать нижнюю защитную панель!
- Кухонная посуда должна всегда находиться в центре варочной поверхности так, чтобы дно кастрюль максимально покрывало электромагнитное поле.
- Научные исследования подтверждают, что индукционные приборы не создают угрозы. Тем не менее лица с кардиостимулятором должны соблюдать как минимум 60 см расстояния от работающего прибора.

## Безопасность во время работы с индукционной плитой

- Во время работы конфорка становится очень горячей.  
**Информация: Индукционная тепловая поверхность как таковая не вырабатывает тепло в процессе приготовления. Однако температура кухонной посуды нагревает конфорку, а поверхность после использования остается горячей. Не прикасаться к каким-либо горячим поверхностям прибора.**
- Прибор можно транспортировать и очищать только после того, как он полностью остынет.
- Никогда не распылять на горячие поверхности холодную воду или легковоспламеняющиеся жидкости.
- Не следует оставлять на конфорке металлические предметы, крышки, ножи или другие металлические предметы. После включения прибора эти предметы могут нагреваться.
- Следует обратить внимание на то, что такие предметы, как кольца, часы и т. д. могут нагреваться, когда они находятся вблизи варочной поверхности.
- Во избежание перегрева не следует класть алюминиевую фольгу или металлические пластины на варочную поверхность.
- На конфорке индукционной тепловой поверхности нельзя подогревать закрытые емкости, например консервированные продукты в жестяных банках. Возникающее избыточное давление может привести к взрыву емкости или жестяной банки (может лопнуть). Консервы в жестяных банках лучше всего разогревать, открывая их и помещая в кастрюлю, наполненную небольшим количеством воды, которую с целью подогрева следует поместить на конфорке.
- Поверхность конфорки выполнена из устойчивого к температуре стекла. В случае повреждения, даже если речь идет только о небольшой трещине, прибор следует немедленно отключить от источника электропитания, и связаться с пунктом сервисного обслуживания.

## Обслуживающий персонал

- Прибор может обслуживаться исключительно квалифицированным персоналом, который прошел специальную подготовку.
- Прибор не предназначен для обслуживания лицами (также детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом и/или ограниченными знаниями.
- Дети должны находиться под наблюдением взрослых, чтобы иметь уверенность, что они не играют прибором или не включают его.

## Неправильное использование

- Использование не по назначению или запрещенная эксплуатация могут стать причиной повреждения прибора.
- Прибором можно пользоваться только при условии, что его техническое состояние не вызывает сомнений и гарантирует безопасную работу.
- Прибором можно пользоваться только в случае, когда все присоединения были выполнены в соответствии с предписаниями.
- Прибор можно использовать только при условии что он чист.
- Применять только оригинальные запчасти. Никогда не следует самостоятельно ремонтировать прибор.
- Нельзя вводить какие-либо изменения или модифицировать прибор.

### 1.3 Использование по назначению

Любое применение прибора с целью, отличающейся от его нормального назначения, описанного ниже, запрещено. Такое применение считается формой эксплуатации не по назначению.

RU

Следующие примеры эксплуатации считаются соответствующими назначению:

- Приготовление и подогревание блюд при использовании соответствующей посуды.

### 1.4 Использование не по назначению

Использование не по назначению может привести к телесным повреждениям и вещественному ущербу в результате опасного электрического напряжения, пламени и высоких температур. С помощью прибора можно выполнять только работы, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации.

Следующие примеры эксплуатации считаются использованием, не соответствующим назначению:

- Обогревание помещений
- Разогрев горючих, вредных для здоровья, легко испаряющихся или подобных жидкостей или материалов.



## 2 Общие сведения

### 2.1 Ответственность и гарантийные обязательства

Все сведения и рекомендации, содержащиеся в этой инструкции по эксплуатации были составлены с учетом действующих предписаний, актуального уровня инженерно-технических исследований, а также нашего многолетнего опыта и знаний. Действительный объем поставок может отклоняться при спецзаказах, предъявлении дополнительных заказных условий поставок или по причине новейших технических изменений, отличающихся от описанных здесь объяснений и многочисленных чертежных изображений.

Производитель не несет никакой ответственности за повреждения и вред, возникшие вследствие:

- несоблюдения рекомендаций,
- использования не по назначению,
- введения пользователем технических изменений,
- применения несоответствующих запчастей.

Мы оставляем за собой право на технические изменения изделия в рамках улучшения эксплуатационных характеристик и дальнейшего исследования.

RU

### 2.2 Защита авторских прав

Инструкция по эксплуатации и содержащиеся в ней тексты, чертежи и прочие изображения защищены авторскими правами. Размножения любого вида и в любой форме – даже частично – а также использование и/или передача содержания третьим лицам запрещены без письменного согласия изготовителя. Нарушение ведет за собой последствие возмещения убытков. Мы оставляем за собой право на предъявление дальнейших претензий.

### 2.3 Декларация соответствия

Прибор соответствует действительным нормам и директивам ЕС. Это подтверждается нами в Заявлении о соответствии ЕС. При необходимости мы с удовольствием отправим Вам соответствующее Заявление о соответствии.

## 3 Транспортировка, упаковка и хранение

### 3.1 Транспортная инспекция

После получения доставки незамедлительно проверить прибор на предмет комплектности и возможных повреждений, возникших во время транспорта. При внешне опознаваемом транспортном повреждении прибор не принимать или принять с оговоркой. Размер ущерба указать в транспортных документах / накладной перевозчика. Заявить о рекламации. О скрытом ущербе заявить сразу после обнаружения, так как заявку на возмещение ущерба можно подать лишь в пределах действующих сроков для рекламации.

В случае недостачи частей или аксессуаров свяжитесь с нашим Отделом по обслуживанию клиентов.

### 3.2 Упаковка

Не выбрасывайте упаковочный картон вашего прибора. Он может вам понадобиться для хранения, при переезде или если в случае возможных повреждений вы будете высылать прибор в сервисную службу.

Упаковка и отдельные элементы выполнены из материалов, подлежащих вторичной переработке, такие как пленка и полиэтиленовые мешки, картонные упаковки.

В случае утилизации соблюдайте предписания, действующие в вашей стране. Сдавайте вторично перерабатываемый упаковочный материал в пункт сбора материалов вторичной переработки.

### 3.3 Хранение

До установки прибора его следует держать в нераспакованном виде, а во время хранения соблюдать нанесенные на внешней стороне маркировки по установке и хранению. Упаковки хранить исключительно при следующих условиях:

- в закрытых помещениях
- в сухом и свободном от пыли месте
- вдали от агрессивных веществ
- в месте, защищенном от воздействия солнечных лучей
- в месте, защищенном от механических сотрясений.

При длительном хранении (более 3 месяцев) регулярно контролируйте общее состояние всех частей и упаковки. В случае необходимости замените упаковку на новую.

## 4 Технические характеристики

### 4.1 Технические характеристики

<b>Название:</b>	<b>Индукционная плита IK3342</b>
Номер артикула:	<b>105858</b>
Материал:	пластик АБС
Материал варочной поверхности:	IK3342
Количество варочных поверхностей:	3
Уровни мощности / Макс. мощность конфорки справа:	1 - 10 / 1400 Вт
Общая мощность конфорок слева, макс.:	2000 Вт
Уровни мощности / Макс. мощность передней конфорки слева:	1 - 10 / 2000 Вт
Уровни мощности / Макс. мощность задней конфорки слева:	1 - 5 / 1000 Вт
Количество уровней температуры:	10
Диапазон температур от - до в °С:	60 - 240
Интервалы для установки температуры в °С:	20
Настройка времени от - до в мин.:	1 - 180
Интервалы для установки времени в мин.:	1
Мощность присоединения:	3,4 кВт / 220-240 В / 50-60 Гц
Размер варочной поверхности (шир. x гл.) в мм:	510 x 485
Диаметр конфорки справа в мм:	106
Диаметр передней конфорки слева в мм:	207
Диаметр задней конфорки слева в мм:	207
Грузоподъемность, макс. в кг:	15
Размеры (шир. x гл. x выс.) в мм:	510 x 485 x 70
Вес в кг:	6,6

Оставляем за собой право на внесение технических изменений!

### Версия/характеристики

- Подключение прибора: готов к подключению
- Тип конфорок: индукционные
- Количество конфорок: 2 слева, 1 справа
- Регулирование: мощность, температура, время
- Кнопка Вкл./Выкл.
- Цифровая индикация
- Контрольные лампы: мощность, температура, время
- Управление: сенсорное
- Распознавание кастрюль: да
- Защита от перегрева
- Кнопка блокировки (предохранитель для детей)

### 4.2 Список подузлов прибора

RU



1. Передняя конфорка слева
2. Задняя конфорка слева
3. Конфорка справа
4. Панели управления с цифровыми индикаторами
5. Корпус

### 4.3 Функции прибора

Индукционная плита предназначена только для приготовления и подогревания блюд с применением соответствующей посуды.

## 5 Установка и обслуживание

### 5.1 Установка

#### Распаковка / настройка

- Распаковать прибор и удалить все внешние и внутренние упаковочные элементы, а также предохранительные средства на время транспорта.



#### **ОСТОРОЖНО!**

##### **Опасность удушья!**

Сделать невозможным доступ детям к упаковочным материалам, таким как полиэтиленовые пакеты и пенополистироловые элементы.

- Если на приборе находится защитная пленка, ее следует снять. Защитную пленку снимать медленно, чтобы на поверхности не оставались остатки клея. Остатки клея удалить салфеткой, смоченной в соответствующем растворителе.
- Следует обращать внимание, чтобы не повредить номинальную табличку и предупреждения на приборе.
- **Никогда** не следует устанавливать прибор во влажных и мокрых зонах.
- Прибор установить так, чтобы был обеспечен беспрепятственный доступ к присоединению с целью немедленного отключения.
- Прибор следует размещать на поверхности со следующими характеристиками:
  - ровная, с достаточной грузоподъемностью, устойчивая к воздействию воды, сухая и устойчивая к высоким температурам
  - достаточно большая, чтобы без проблем работать с прибором
  - легко доступная
  - с хорошей вентиляцией.
- Следует соблюдать достаточное расстояние от края стола. Прибор может опрокинуться и упасть.

- Не устанавливать прибор вблизи устройств и предметов, подверженных воздействию магнитного поля (например: радио, телевизор, т.п.).
- Следует соблюдать минимальное расстояние от стен и предметов вокруг прибора минимум 5 - 10 см.
- Не использовать для прибора внешнее реле времени или пульт дистанционного управления.

## 5.2 Обслуживание

### Принцип действия индукционных тепловых поверхностей

В индукционных тепловых поверхностях электрическое напряжение подается на проводящую катушку под стеклом. Это создает магнитное поле, которое вследствие физического эффекта непосредственно нагревает дно посуды.

Это экономит время и энергию, поскольку здесь нет - как в случае традиционных конфорок - предварительного нагрева нагревателя и стеклянной варочной поверхности.

Очередным преимуществом - благодаря описанным выше техническим характеристикам - является очень короткое время приготовления.

Кроме того, подача тепла изменяется немедленно при каждом изменении настроек и ее можно точно отрегулировать. Индукционная тепловая поверхность реагирует на изменения настроек так же быстро, как газовая плита, потому что энергия немедленно поступает в кастрюлю, без необходимости сначала нагревать другие материалы.

Индукционная технология сочетает в себе эту скорость реакции с основным преимуществом тока, что позволяет точно контролировать подачу тепла.

### Соответствующая кухонная посуда

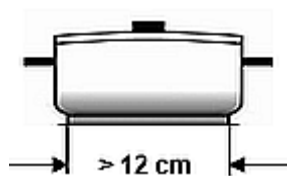
- Кухонная посуда из железа
- Кухонная посуда из эмалированного железа
- Кастрюли/сковородки из стали или эмалированного чугуна
- Чугунные кастрюли/сковородки
- Кухонная посуда из нержавеющей стали 18/0 и алюминия, если она обозначена как пригодная для индукции (обратите внимание на описание кухонной посуды)



## Установка и обслуживание

Вследствие особого принципа действия индукционной тепловой поверхности здесь подходит только кухонная посуда с намагничивающим дном.

Для достижения лучших результатов следует использовать только сковороды/кастрюли диаметром от 12 см до 26 см.



Например

Кухонные кастрюли для индукционных плит, набор из 9 кастрюль фирмы Bartscher  
хромоникелевая сталь, противokaпельный носик, не нагревающиеся ручки

### 4 кастрюли с крышками

2,0 литра, диаметр 16 см, высота 10,0 см

2,7 литра, диаметр 18 см, высота 11,0 см

5,1 литра, диаметр 24 см, высота 11,5 см

6,1 литра, диаметр 20 см, высота 20,0 см

### 1 сковорода

2,8 литра, диаметр 24 см, высота 6,5 см

**Артикул: A130442**

RU

## Несоответствующая кухонная посуда

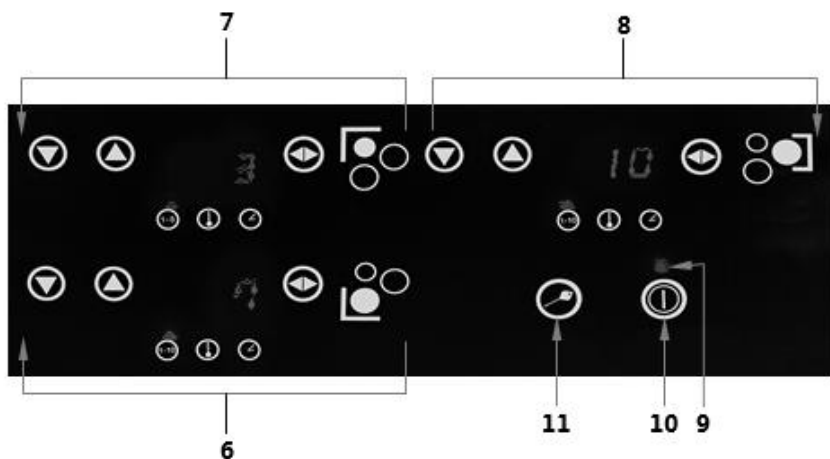
- Емкости с выпуклым дном
- Алюминиевая, бронзовая или медная кухонная посуда, если она не имеет четкого обозначения как пригодная для индукции
- Кастрюли/сковородки диаметром менее 12 см
- Кухонная посуда с ножками
- Керамическая кухонная посуда
- Стекланная кухонная посуда



### Перед использованием

1. Перед началом эксплуатации прибор следует тщательно очистить согласно указаниям в пункте **6 „Очистка“**.
2. Тщательно осушить прибор.
3. Поставить соответствующую посуду с содержимым в центре выбранной конфорки.

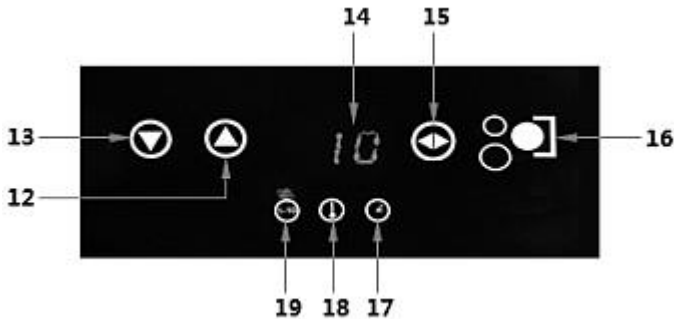
### Элементы обслуживания конфорок



6. Элементы обслуживания передней конфорки слева
7. Элементы обслуживания задней конфорки слева
8. Элементы обслуживания конфорки справа
9. Светодиодная контрольная лампа режима STANDBY
10. Кнопка Вкл./Выкл.
11. Кнопка блокировки (предохранитель для детей)



### Отображение сообщений и функции кнопок панели управления



- 12. Кнопка для увеличения величины параметра
- 13. Кнопка для уменьшения величины параметра
- 14. Цифровой индикатор
- 15. Кнопка выбора функции
- 16. Символ положения конфорки
- 17. Светодиодная контрольная лампа настройки времени
- 18. Светодиодная контрольная лампа настройки температуры
- 19. Светодиодная контрольная лампа настройки мощности

RU

### Использование конфорок

- Прибор имеет 3 конфорки, которые можно использовать отдельно или одновременно.
- Расположение конфорок на варочной поверхности обозначено следующими символами:

Передняя конфорка слева	
Задняя конфорка слева	
Конфорка справа	

- Настройки должны быть выполнены с использованием элементов обслуживания для данной конфорки.
- Конфорка справа имеет 10 уровней мощности и может регулироваться независимо от двух других конфорок слева.
- Переднюю левую и заднюю левую конфорки можно использовать отдельно или одновременно, мощность 2000 Вт в таком случае будет разделена.

### Возможные настройки при одновременном использовании конфорок слева

Конфорка	Настройка уровней мощности									
Передняя конфорка слева	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
Задняя конфорка слева	0	0	2	3	4	5	5	5	5	5

- Если вы хотите использовать только переднюю левую конфорку, вы можете использовать настройки уровня мощности в диапазоне **1 - 10**.
- Если вы хотите использовать только заднюю левую конфорку, вы можете использовать настройки уровня мощности в диапазоне **1 - 5**.
- При одновременном использовании передней и задней конфорок слева, обе конфорки будут предварительно настроены на уровень мощности „5“.
- Если уровень мощности передней конфорки слева установлен выше, чем „5“, мощность задней конфорки слева будет автоматически уменьшена, так что сумма обоих будет равна 10. Соответствующие уровни мощности отображаются на цифровых индикаторах конфорок.
- Если уровень мощности передней конфорки слева установлен на параметр ниже „5“, вы можете использовать самый высокий уровень мощности задней конфорки слева, который равен „5“.

RU

### Включение прибора

1. Подключить прибор к одиночной, заземленной розетке.

Раздастся звуковой сигнал.

На цифровых индикаторах отдельных конфорок появится „-L-“ или „-H-“.

При температуре конфорки ниже 50 °C на индикаторе появится „-L-“, а при температуре конфорки выше 50 °C появится „-H-“.

Теперь прибор находится в режиме Standby.

2. Нажать кнопку Вкл./Выкл.

## Установка и обслуживание

Светодиодный индикатор для режима STANDBY над кнопкой Вкл./Выкл. мигает.

**РЕКОМЕНДАЦИЯ:** Если в течение 30 секунд после нажатия кнопки ВКЛ/STANDBY не будут введены следующие настройки, прибор автоматически переключается обратно в режим Standby.

Сообщения „-L-“ или „-H-“ отображаются для выбранной конфорки гаснут.

Светодиодные индикаторы уровня мощности 1-10 или 1-5 для выбранных конфорок загораются, и на соответствующих цифровых индикаторах отображается предварительно установленный уровень мощности „5“.

Прибор готов к выбору функции.

### **РЕКОМЕНДАЦИЯ:**

Для процесса приготовления на пару или варки (макс. температура 170 °C), следует выбрать один из уровней мощности.

Для жарки или приготовления фри (макс. температура 240 °C) следует выбрать одну из настроек температуры (60 °C - 240 °C).

3. Нажать кнопку выбора функции.

## Настройки

### Мощность

После подключения прибора и нажатия кнопки Вкл./Выкл. прибор находится в режиме настройки мощности.

1. Установить требуемый уровень мощности для соответствующей конфорки с помощью кнопок для увеличения или уменьшения параметров настройки.
2. Учесть рекомендации, содержащиеся в пункте „Использование конфорок“.

Выбранный уровень мощности отображается на цифровом индикаторе для соответствующей конфорки.

Настройки уровней мощности можно изменить в любое время с помощью кнопок для увеличения или уменьшения параметров настроек.

### Температура

Температуру отдельных конфорок можно устанавливать независимо от других.

1. Нажать кнопку функции для данной конфорки, чтобы перейти в режим температуры.

Установленная предварительно температура „120 °C“ появится на цифровом дисплее, и загорится светодиодный индикатор для настройки температуры.

С помощью кнопок для увеличения или уменьшения параметров настроек можно в любой момент изменять настройки температуры в диапазоне от 60 °C до 240 °C с интервалами 20 °C. Можно выбрать следующие уровни температуры:

**60, 80, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220 и 240 °C.**

Прибор начинает подогревать блюда и в конце поддерживает установленную температуру. Регулировка мощности происходит при этом автоматически.

### Время

1. После настройки мощности или температуры снова нажать кнопку выбора функции, чтобы установить время.

Светодиодная контрольная лампа для установки времени выбранной конфорки начинает светиться, и на цифровом индикаторе появляется „0“.

2. С помощью кнопки для увеличения параметра настройки увеличить время работы с 5-минутными интервалами (5, 10, 15, ...) до макс. 180 минут.

3. При необходимости уменьшить установленное время с помощью кнопки для уменьшения параметров настройки с интервалом в 1 минуту.

Выбранное время работы отсчитывается с интервалом в 1 минуту, при этом оставшееся время отображается на цифровом индикаторе.

По истечении установленного времени раздастся звуковой сигнал и прибор автоматически переключится в режим Standby.

### РЕКОМЕНДАЦИЯ:

**Во время работы таймера в любой момент можно изменить настройки времени с помощью кнопок увеличения или уменьшения параметров настроек.**

**Благодаря функции памяти прибора установленный уровень мощности или температуры остается неизменным.**

**Таким способом можно изменить уровень мощности или температуры, не изменяя данных кас. времени.**

### РЕКОМЕНДАЦИЯ:

**Индукционная плита выключится автоматически, если в течение 2 часов не будут введены какие-либо настройки. Вентилятор продолжит работать некоторое время с целью охлаждения электроники.**

### Выключение конфорок/прибора

1. Нет возможности отключить отдельные конфорки. Нажать кнопку Вкл./Выкл. и выключить прибор.
2. Повторно нажать кнопку Вкл./Выкл. и ввести новые настройки для нужных конфорок.
3. После процесса приготовления или поддержания в теплом состоянии выключить прибор с помощью кнопки Вкл./Выкл.
4. Отключить прибор от сети электропитания (вынуть вилку!).

### Защита от перегрева

Прибор оснащен механизмом **защиты от перегрева**. В случае превышения критической границы температуры прибор выключится с целью обеспечения безопасности.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Никогда не устанавливайте пустую посуду для приготовления на конфорке. В результате разогрева пустой кухонной посуды активируется защита от перегрева, раздастся звуковой сигнал и прибор выключится. На цифровом индикаторе появится сообщение об ошибке „E2“.**

В таком случае снять кастрюлю с конфорки и оставить прибор на несколько минут остывать. Далее можно повторно без проблем начать обычную эксплуатацию прибора.

### Кнопка блокиды (предохранитель для детей)

Прибор оснащен кнопкой блокиды.

Эту кнопку можно ввести в действие после выбора вида работы (уровень мощности или температуры), во избежание ошибок во время обслуживания.

1. Удерживать кнопку блокиды нажатой, пока над кнопкой не загорится контрольная лампа.

После нажатия этой кнопки прибор продолжает работать в соответствии с выполненными настройками, все кнопки на панели управления (кроме кнопки Вкл./ Выкл.) заблокированы и больше не могут быть активированы. Таким образом можно предотвратить случайное изменение установленных величин.

Кнопка блокиды выполняет также функцию предохранителя для детей, делает невозможным включение прибора ребенком.

2. Для снятия блокиды следует придержать нажатую кнопку до момента, когда контрольная лампочка погаснет. Теперь возможно повторное использование всех кнопок.

## 6 Очистка

### 6.1 Рекомендации на тему безопасности во время очистки

- Перед очисткой прибор следует отсоединить от источника электропитания.
- Оставить прибор, чтобы он полностью остыл.
- Следить за тем, чтобы в прибор не попадала вода. Во время очистки никогда не погружать прибор или вилку в воду или другие жидкости. Для очистки прибора не следует использовать струю воды под давлением.
- Не использовать для очистки прибора острые или металлические предметы (нож, вилка). Острые предметы могут повредить прибор, а при контакте с токоведущими элементами стать причиной поражения током.
- Не использовать агрессивные средства, содержащие растворители или какие-либо едкие чистящие средства. Они могут повредить поверхность.

### 6.2 Очистка

1. Прибор следует регулярно чистить в конце рабочего дня, а в случае необходимости чаще.
2. Нагревательную поверхность или корпус прибора следует протереть с помощью мягкой, влажной салфетки, а также мягкого, не оставляющего царапин моющего средства.
3. Вентиляционные отверстия в задней части прибора всегда должны быть свободны от загрязнений и пыли. Их следует регулярно очищать с помощью щетки или воздуходувки.
4. После очистки, поверхность следует осушить и отполировать с помощью сухой салфетки.

## 7 Возможные неисправности

В приведенной ниже таблице описаны возможные причины и способы устранения сбоев в работе или ошибок, возникающих во время работы прибора. Если не удается устранить неисправности, следует обратиться в сервисный центр.

Код ошибки	Причина	Устранение
E0	Нет посуды для приготовления на конфорке или посуда неподходящая.	Использовать подходящую посуду.
E1	Прибор становится слишком горячим (например, из-за заблокированных вентиляционных отверстий)	Открыть вентиляционные отверстия. Оставить прибор на несколько минут остывать, после чего он опять будет готов к работе. Если сообщение появится опять, следует обратиться в центр сервисного обслуживания.
	Поврежден элемент (например, транзистор).	Обратиться в пункт сервисного обслуживания.
E2	Сработал механизм защиты от перегрева, прибор выключается.	Прибор следует отключить от источника питания (вынуть вилку!). Снять посуду с конфорки. Оставить прибор на несколько минут остывать, после чего повторно ввести его в действие.
E3	Кратковременное отсутствие напряжения.	Прибор следует отключить от источника питания (вынуть вилку!). По истечении нескольких минут можно повторно подключить прибор к сети электропитания. Поручить квалифицированному электрику подключение к сети.

### Если не удается устранить неисправности:

- не открывать корпус,
- сообщить в центр сервисного обслуживания или связаться с продавцом, предоставляя следующие данные:
  - вид неисправности;
  - номер артикула и серийный номер (см. номинальный щиток прибора).

## 8 Утилизация

### Электрические приборы



Электрические приборы имеют этот символ. Электрические приборы следует утилизировать надлежащим и экологически безопасным способом, подвергать вторичной переработке. Нельзя выбрасывать электрические приборы вместе с домашними отходами. Отсоединить прибор от источника электропитания и удалить из прибора соединительный провод.

RU

Электрические приборы следует передавать в специально организованные пункты приема.